

**PRIERE DE  
SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE**

"Seigneur, fais de moi un instrument de ta paix,

Là où est la haine, que je mette l'amour.  
Là où est l'offense, que je mette le pardon.  
Là où est la discorde, que je mette l'union.  
Là où est l'erreur, que je mette la vérité.  
Là où est le doute, que je mette la foi.  
Là où est le désespoir, que je mette l'espérance.  
Là où sont les ténèbres, que je mette la lumière.  
Là où est la tristesse, que je mette la joie.

O Seigneur, que je ne cherche pas tant à  
être consolé qu'à consoler,  
à être compris qu'à comprendre,  
à être aimé qu'à aimer.

Car c'est en se donnant qu'on reçoit,  
c'est en s'oubliant qu'on se retrouve,  
c'est en pardonnant qu'on est pardonné,  
c'est en mourant qu'on ressuscite à l'éternelle vie."

**МОЛИТВА СВЯТОГО  
ФРАНЦИСКА АСИЗСКОГО**

Боже, сделай меня  
Мирным символом дня.

Дай оставить любовь там, где ненависть спит.  
Дай оставить прощенье, где много  
обид.  
Дай оставить союз там, где правит раздор  
Положить правду там, где ошибки и вздор.  
Дай придать веры тем, кто сомненьем раним.  
И надежду подать, где отчаянья дым.  
Дай оставить мне свет там, где сумрак ночной.  
Радость дай положить там, где грусти застои.

О, Господь, дай мне сил не искать утешений  
Но утешить того, кто нуждается в них.  
Не искать пониманья и благоволений,  
А стремиться понять каждый вздох, каждый стих.  
Дай мне счастья, о, Боже, не жаждать Любви,  
Но любить самому, до забвенья, до крови.

Ибо лишь отдавая, сполна получаем,  
Лишь забыв о себе, вновь себя обретём.  
Лишь прощая других, прощены мы бываем,  
Лишь на смертном одре к жизни Вечной придём!

\* \* \*